

# Nad Morskiem Okiem



STANISŁAW WYSPIAŃSKI

## Nad Morskiem Okiem<sup>1</sup>

Do Tadeusza Estreichera<sup>23</sup>

Nad Morskim Okiem! — jakże ci zazdroścę,  
że tam stoicie w zimnie, ostrym wicherze,  
w powietrzu świeżych barw — gdy ja tu poszczę,  
patrząc na kurhan<sup>4</sup> w sinej mgłę — za szybą.  
I dnie przechodzą ciche — coraz cichsze,  
chyba, że myśl jak wicher<sup>5</sup>, przeleci nad sadybą<sup>6</sup>,  
nappełni pokój szum — i naraz zgluchnie —  
a potem cisza znów — i pióro skrzypi,  
(gdyż niepoprawnie gęsim piszę piórem),  
papier zaczerśnia się — rękopis puchnie...  
Ty masz tam jasność Zórz! i skały murem!  
Tu ledwo chmurki przemkną ubożuchnie  
ponad bielański las ku Bronowicom<sup>7</sup>...

Ty masz tam przestwór Słońc — i wiew ku licom  
i patrzysz, jak tam śnieg się wgrzyza sznurem  
w szczeliny, wręby skał w głązów ogromie.

— Ja tu nad moim schyłony stolikiem,  
ja mam tu także słońca promień w domie  
na stół rzucony na sukno czerwone,  
i błękit ciemny ten nad tym promykiem,  
namalowany (metr cztery korony<sup>8</sup>)...

A ty masz prawdziwy nad głową rzucony.

Patrz się! — nie będziesz widział tego potem!

Patrz się! — opowiesz mi to — za powrotem... Dnia 24. grudnia 1904.

Góry, Wiatr

Cisza, Poeta

Natura, Niebo

Słońce, Dom, Światło

Wspomnienia

<sup>1</sup>*Morskiem Okiem* — dziś popr.: Morskim Okiem. Zachowano pisownię tytułu z oryginalnego wydania. [przypis edytorski]

<sup>2</sup>*Tadeusz Estreicher* (1871–1952) — profesor chemii, zajmował się badaniami w dziedzinie niskich temperatur, skonstruował urządzenie do skraplania wodoru. [przypis edytorski]

<sup>3</sup>*Do Tadeusza Estreichera* — Tadeusz Estreicher otrzymał ten wiersz od Wyspiańskiego listownie i opublikował go w dzienniku „Czas” nr 296 z 24 grudnia 1907 r. wraz z następującym objaśnieniem: „Na kilka dni przed Bożym Narodzeniem r. 1904 byłem w Zakopanem wraz z prof. Wyczółkowskim, i dn. 21 grudnia wysłaliśmy do Wyspiańskiego ze schroniska Burego nad Morskim Okiem kartkę widokową z życzeniami Wesółych Świąt. W dwa dni wróciłem do Krakowa, a w dzień Bożego Narodzenia otrzymałem, jako odpowiedź, wiersz, który przesyłałem. Dla objaśnienia niektórych aluzji dodam, że z pracowni Wyspiańskiego przy ulicy Krowoderskiej nr. 157 rozciągał się widok w kierunku kopca Kościuszki i Bielan, widok, znany z szeregu jego krajobrazów pastelowych. Wyspiański pisywał stale piórem gęsim, nie zrażając się jego skrzypieniem, o czym z nim poprzednio rozmawiałem; rękopis „puchący” w robocie, to studium o Hamlecie i pisany równocześnie *Pourót Odysa*, który wedle jego planu miał być drugim dramatem, środkowym, trylogii o Odysseuszu; nie wiem, czy z tej trylogii, której plan mi wówczas opowiadał, pozostało co w spuściźnie rekiopisiennej. Wreszcie co się tyczy wewnętrzznego urządzenia pracowni Wyspiańskiego, to stół, na którym pisał, był przykryty czerwonym sukniem, a cały pokój, wraz z sufitem, był pomalowany na jednostajny, ultramarynowy kolor.” [przypis edytorski]

<sup>4</sup>*kurhan* — mogiła w kształcie kopca, góry. [przypis edytorski]

<sup>5</sup>*wicher* (poet.) — wicher, silny wiatr. [przypis edytorski]

<sup>6</sup>*sadyba* — miejsce, w którym się mieszka, siedlisko, siedziba. [przypis edytorski]

<sup>7</sup>*Bronowice* — ulubiona przez malarzy wieś pod Krakowem, gdzie mieszkał stale Włodzimierz Tetmajer — ożeniony z bronowiczanką — i gdzie odbyło się wesele Rydla z siostrą Tetmajerowej. [przypis redakcyjny]

<sup>8</sup>*korona* — jednostka monetarna w Austrii (do 1925 r.), wartości franka szwajcarskiego. [przypis redakcyjny]

---

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z **Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur**.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na **Licencji Wolnej Sztuki 1.3**. Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaliśmy w **Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur**. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/wyspianski-nad-morskiem-okiem>

Tekst opracowany na podstawie: Młoda Polska. Wybór poezyj, oprac. Tadeusz Boy-Żeleński, wyd. drugie, Wydawnictwo Zakładu Narodowego imienia Ossolińskich, Wrocław 1947.

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>). Reprodukacja cyfrowa wykonana przez fundację Nowoczesna Polska z egzemplarza pochodzącego ze zbiorów Łukasza Jachowicza. Utwór powstał w ramach "Planu współpracy z Polonią i Polakami za granicą w 2014 roku" realizowanego za pośrednictwem MSZ w roku 2014. Zezwala się na dowolne wykorzystanie utworu, pod warunkiem zachowania ww. informacji, w tym informacji o stosowanej licencji, o posiadaczach praw oraz o "Planie współpracy z Polonią i Polakami za granicą w 2014 r."

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Aneta Rawska, Karolina Kowska, Katarzyna Dug, Marta Niedziałkowska, Paulina Choromańska.

*Wesprzyj Wolne Lektury!*

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

*Jak możesz pomóc?*

Przekaż 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

**Wspieraj Wolne Lektury** i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: **szczegóły na stronie Fundacji**.